

## Court House MEAT MARKET.

Frisches Fleisch!  
Gerauchtes Fleisch!  
Alle Sorten Würste!  
Täglich frisch.  
Alle Aufträge werden prompt besorgt.

**Frig Voettcher,**  
147 Ost Washington Straße.

**Gädel.**

**J M & I R R**

Die Firma von Adolf Döpp und  
Louisville, Nashville, Memphis, Chattanooga, Atlanta, Savannah, Jacksonville, Mobile and New Orleans.

800 m Durchmesser für Passagiere und  
Güter, eine direkte Route zu nehmen.

**Palat., Schif- und Post-Bogen zwischen  
Chicago und Louisville und St. Louis und  
Louisville ora. Sogenannter**

Compt., Schaffhauser und Schaffhauser durch  
die Post die alte gewohnte

**D. M. & D. M. D.**

**E. R. Dering,**  
Offizier General Passagieragent,  
Koch'sches Washington und Illinois Sta.  
F. J. Miller, Genl. Sup't Columbus, O.

**MONON ROUTE**

(©) LOUISVILLE NEW ALBANY & CHICAGO RR.

Die stetige und direkte Linie von  
INDIANAPOLIS

Frankfort, Derby, Monticello, Michigan  
Citt., Chicago, and  
and allen Orten im nördlichen Indiana, Michi-  
gan, nördlichen Illinois, Wisconsin, Iowa,  
Minnesota, Nebraska, Kansas, New Mexico  
Colorado, Nevada, Colorado, California und  
Oregon.

**2 direkte Züge täglich**

von Indianapolis nach Chicago; ebenso nach  
Michigan Citt., elegant Pullmann Schlaf-  
wagen auf den Radnägeln. Spezial-  
züge am Abend.

Keine Bahn hat größere Bequemlichkeiten  
als diese. Die Reise ist sehr schnell und  
billig. Der Fahrpreis ist sehr gering. Die  
Reise ist sehr bequem und sehr sicher.

Ein großer Vorteil ist die schnelle  
Verbindung mit den Eisenbahnen der  
Städte, die direkt mit dem Bahnhof ver-  
binden.

Wegen Räumen werden nur 100 an-

**J. D. Baldwin,**  
Offizier Passagier Agent,  
No. 10 East Illinois Straße, Indianapolis, O.

**John D. Carson,**  
General Passagier Agent,  
Columbus, O.

**E. R. Dering,**  
Offizier General Passagieragent,  
Koch'sches Washington und Illinois Sta.  
F. J. Miller, Genl. Sup't Columbus, O.

**W. E. Ward Genl. Pass. Agent, Pittsburgh, Pa.**

**W. E. Ward Genl. Pass. Agent, Pittsburgh, Pa.**

**Die große  
Pan Handle Route**

**Chicago, St. Louis and  
Pittsburg Bahn.**

**Pittsburg, Cincinnati &  
St. Louis Bahn,**

in die schnellste und beste Linie nach

**Or., W. S., Nord und Süd.**

Ausgezeichnete Dienste!

Prompte Verbindung!

Pullmann Cars zwischen allen größeren  
Städten.

Pittsburg, Harrisburg, Baltimore,  
Washington, Philadelphia, New  
York, Columbus, Cincinnati,  
Indianapolis, St. Louis, Chi-  
cago and Louisville.

Die Borteile der Pan Handle Route werden von  
einer anderen Bahn erreicht. Raten nicht, ob  
moderne Verbesserungen, rufen Gehrberung u. s. w.

**R. Dering,**  
Offizier Passagier Agent,  
James Mc Gregor, Genl. Manager, Pittsburg, Pa.

**F. J. Miller, Genl. Sup't Columbus, O.**

**G. E. Ward Genl. Pass. Agent, Pittsburgh, Pa.**

**WABASH ROUTE!**

Gibt Sie die Stadt noch irgend einer Rich-  
tung hin? Ihr berlaufen beschäftigen, gehen Sie  
zur Wabash Ticket Office.

**No. 56 West Washington Straße,  
Indianapolis,**

und erfragen die Fahrtreise und näheren Mit-  
teilungen. Besonders empfehlenswert sind

**Saud-Mäusern**

— und —  
**Emigranten**

angewandt.

Rundfahrt-Tickets nach allen Plätzen im

Westen und Nordwesten!

**Die direkteste Linie**

— nach —

**FORT WAYNE,  
TOLEDO,  
DETROIT**

und allen östlichen Städten

**Stahlwaggons,**

**Palast-Schlafwaggons,**  
überallfester Unterkunft und vollständige Sicher-  
heit machen die

**große Wabash Route**

— die —  
Beliebteste Passagierlinie in Amerika!

**F. P. Wade,**

Offizier Passagier und Land-Agent  
Indianapolis, O.

**J. C. Smith, General Hotel-Manager,**

**L. Chaudier, Genl. Pass. and Hotel-Agt.**

**C. Louis, Mo.**

## Des Lootsen Weib.

Von Jonas Lie.  
Aus dem Norwegischen von Marie Hirschfeld.

(Fortsetzung.)

Salte, welches im Gegentheil sogar in  
der Box einen Vorhang eingebracht,  
dass man wegen der Kost eine Deputation  
auch wärts sende.

Die folgenden Tage verbesserten die  
Launen des Capitans nicht; er schaute so  
rot aus, als hätte er an Blutandrang,  
und Salte bemerkte, dass er ihn mit zornigen  
Augen ansah, so oft er in die Nähe  
kam.

Endlich konnte Bock sich nicht länger  
beherrschen. Er musste dem Grime  
über das Sojnes Verlobung Lust machen,  
und wenn es auf eigene Unkenntlichkeit  
gegang und er Salte auch fühlbar ver-  
legte. Dieser half eher eine Taurille aus  
ausgelegt, als der Captain, welcher bis-  
her schwiegend dagestanden und zuge-  
schaut hatte, plötzlich ohne Beratung und  
in verächtlichem Tone ausbrach:

„Du kennst sie ja, diese Elsabet!

„Wie ich in's Haus nahm!

Nun hat mir die Post die erfreuliche  
Nachricht gebracht, dass sie sich mit  
ihrem eigenen Sohn verlobt hat!“

„Glückauf, Captain!“ erwiderte Salte,  
ganz weiß über's Gesicht. Die Stimme  
versagte ihm, so das man es kaum hörte  
an sich selbst. „Du kennst sie ja, diese Elsabet!

„Wie ich in's Haus nahm!

Nun hat mir die Post die erfreuliche  
Nachricht gebracht, dass sie sich mit  
ihrem eigenen Sohn verlobt hat!“

„Glückauf, Captain!“ erwiderte Salte,  
ganz weiß über's Gesicht. Die Stimme  
versagte ihm, so das man es kaum hörte  
an sich selbst. „Du kennst sie ja, diese Elsabet!

„Wie ich in's Haus nahm!

Nun hat mir die Post die erfreuliche  
Nachricht gebracht, dass sie sich mit  
ihrem eigenen Sohn verlobt hat!“

„Glückauf, Captain!“ erwiderte Salte,  
ganz weiß über's Gesicht. Die Stimme  
versagte ihm, so das man es kaum hörte  
an sich selbst. „Du kennst sie ja, diese Elsabet!

„Wie ich in's Haus nahm!

Nun hat mir die Post die erfreuliche  
Nachricht gebracht, dass sie sich mit  
ihrem eigenen Sohn verlobt hat!“

„Glückauf, Captain!“ erwiderte Salte,  
ganz weiß über's Gesicht. Die Stimme  
versagte ihm, so das man es kaum hörte  
an sich selbst. „Du kennst sie ja, diese Elsabet!

„Wie ich in's Haus nahm!

Nun hat mir die Post die erfreuliche  
Nachricht gebracht, dass sie sich mit  
ihrem eigenen Sohn verlobt hat!“

„Glückauf, Captain!“ erwiderte Salte,  
ganz weiß über's Gesicht. Die Stimme  
versagte ihm, so das man es kaum hörte  
an sich selbst. „Du kennst sie ja, diese Elsabet!

„Wie ich in's Haus nahm!

Nun hat mir die Post die erfreuliche  
Nachricht gebracht, dass sie sich mit  
ihrem eigenen Sohn verlobt hat!“

„Glückauf, Captain!“ erwiderte Salte,  
ganz weiß über's Gesicht. Die Stimme  
versagte ihm, so das man es kaum hörte  
an sich selbst. „Du kennst sie ja, diese Elsabet!

„Wie ich in's Haus nahm!

Nun hat mir die Post die erfreuliche  
Nachricht gebracht, dass sie sich mit  
ihrem eigenen Sohn verlobt hat!“

„Glückauf, Captain!“ erwiderte Salte,  
ganz weiß über's Gesicht. Die Stimme  
versagte ihm, so das man es kaum hörte  
an sich selbst. „Du kennst sie ja, diese Elsabet!

„Wie ich in's Haus nahm!

Nun hat mir die Post die erfreuliche  
Nachricht gebracht, dass sie sich mit  
ihrem eigenen Sohn verlobt hat!“

„Glückauf, Captain!“ erwiderte Salte,  
ganz weiß über's Gesicht. Die Stimme  
versagte ihm, so das man es kaum hörte  
an sich selbst. „Du kennst sie ja, diese Elsabet!

„Wie ich in's Haus nahm!

Nun hat mir die Post die erfreuliche  
Nachricht gebracht, dass sie sich mit  
ihrem eigenen Sohn verlobt hat!“

„Glückauf, Captain!“ erwiderte Salte,  
ganz weiß über's Gesicht. Die Stimme  
versagte ihm, so das man es kaum hörte  
an sich selbst. „Du kennst sie ja, diese Elsabet!

„Wie ich in's Haus nahm!

Nun hat mir die Post die erfreuliche  
Nachricht gebracht, dass sie sich mit  
ihrem eigenen Sohn verlobt hat!“

„Glückauf, Captain!“ erwiderte Salte,  
ganz weiß über's Gesicht. Die Stimme  
versagte ihm, so das man es kaum hörte  
an sich selbst. „Du kennst sie ja, diese Elsabet!

„Wie ich in's Haus nahm!

Nun hat mir die Post die erfreuliche  
Nachricht gebracht, dass sie sich mit  
ihrem eigenen Sohn verlobt hat!“

„Glückauf, Captain!“ erwiderte Salte,  
ganz weiß über's Gesicht. Die Stimme  
versagte ihm, so das man es kaum hörte  
an sich selbst. „Du kennst sie ja, diese Elsabet!

„Wie ich in's Haus nahm!

Nun hat mir die Post die erfreuliche  
Nachricht gebracht, dass sie sich mit  
ihrem eigenen Sohn verlobt hat!“

„Glückauf, Captain!“ erwiderte Salte,  
ganz weiß über's Gesicht. Die Stimme  
versagte ihm, so das man es kaum hörte  
an sich selbst. „Du kennst sie ja, diese Elsabet!

„Wie ich in's Haus nahm!

Nun hat mir die Post die erfreuliche  
Nachricht gebracht, dass sie sich mit  
ihrem eigenen Sohn verlobt hat!“

„Glückauf, Captain!“ erwiderte Salte,  
ganz weiß über's Gesicht. Die Stimme  
versagte ihm, so das man es kaum hörte  
an sich selbst. „Du kennst sie ja, diese Elsabet!

„Wie ich in's Haus nahm!

Nun hat mir die Post die erfreuliche  
Nachricht gebracht, dass sie sich mit  
ihrem eigenen Sohn verlobt hat!“

„Glückauf, Captain!“ erwiderte Salte,  
ganz weiß über's Gesicht. Die Stimme  
versagte ihm, so das man es kaum hörte  
an sich selbst. „Du kennst sie ja, diese Elsabet!

„Wie ich in's Haus nahm!

Nun hat mir die Post die erfreuliche  
Nachricht gebracht, dass sie sich mit  
ihrem eigenen Sohn verlobt hat!“

„Glückauf, Captain!“ erwiderte Salte,  
ganz weiß über's Gesicht. Die Stimme  
versagte ihm, so das man es kaum hörte  
an sich selbst. „Du kennst sie ja, diese Elsabet!

„Wie ich in's Haus nahm!

Nun hat mir die Post die erfreuliche  
Nachricht gebracht, dass sie sich mit  
ihrem eigenen Sohn verlobt hat!“

„Glückauf, Captain!“ erwiderte Salte,  
ganz weiß über's Gesicht. Die Stimme  
versagte ihm, so das man es kaum hörte  
an sich selbst. „Du kennst sie ja, diese Elsabet!

„Wie ich in's Haus nahm!

Nun hat mir die Post die erfreuliche  
Nachricht gebracht, dass sie sich mit  
ihrem eigenen Sohn verlobt hat!“

„Glückauf, Captain!“ erwiderte Salte,  
ganz weiß über's Gesicht. Die Stimme  
versagte ihm, so das man es kaum hörte  
an sich selbst. „Du kennst sie ja, diese Elsabet!

„Wie ich in's Haus nahm!

Nun hat mir die Post die erfreuliche  
Nachricht gebracht, dass sie sich mit  
ihrem eigenen Sohn verlobt hat!“

„Glückauf, Captain!“ erwiderte Salte,  
ganz weiß über's Gesicht. Die Stimme  
versagte ihm, so das man es kaum hörte  
an sich selbst. „Du kennst sie ja, diese Elsabet!

„Wie ich in's Haus nahm!

Nun hat mir die Post die erfreuliche  
Nachricht gebracht, dass sie sich mit  
ihrem eigenen Sohn verlobt hat!“

„Glückauf, Captain!“ erwiderte Salte,  
ganz weiß über's Gesicht. Die Stimme  
versagte ihm, so das man es kaum hörte  
an sich selbst. „Du kennst sie ja, diese Elsabet!

„Wie ich in's Haus nahm!

Nun hat mir die Post die erfreuliche  
Nachricht gebracht, dass sie sich mit  
ihrem eigenen Sohn verlobt hat!“

„Glückauf, Captain!“ erwiderte Salte,  
ganz weiß über's Gesicht. Die Stimme  
versagte ihm, so das man es kaum hörte  
an sich selbst. „Du kennst sie ja, diese Elsabet!

„